

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé \$ 5,000,000.00
Capital payé et réservé \$ 5,810,000.00
Actif total (au 30 nov. 1927) \$50,716,900.00

Cette banque est la seule au Canada ayant institué un Bureau de Commissaires-censeurs composé de sept membres, et dont les fonctions consistent à s'assurer que la Banque possède en tout temps, des valeurs liquides pour un montant égal à au moins 50% de ses dépôts d'épargne.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR HORMISDAS LAPORTE

1er Vice-président **M. TANCREDE BIENVENU**
2e Vice-président **M. S. J. B. ROLLAND**

Président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE

CHS.-A. ROY, Gérant général

Succursale à Edmundston, **J.-A. BACON**, Gérant.

A St-Hilaire Dimanche Prochain

NOTES LOCALES

—M. L. P. Beaulieu de St-Léonard était en ville cette semaine.

—M. le docteur Morais de Ste-Rose était de passage en ville cette semaine par affaires.

—M. J. H. Cyr de St-Jacques était en ville jeudi par affaires.

—M. Bill Hébert à l'emploi de la pharmacie VanWart, est actuellement à Boston où il passe ses vacances.

—Mlle Anne-Marie Rousseau de New-York est actuellement en promenade chez ses parents.

—Mme Wilhe Bernier d'Upsalquitch est en ville chez sa mère M. et Mme Jos. Preau sont de retour d'un voyage en auto aux Etats-Unis.

—Nos étudiants et étudiantes sont partis pour les collèges et couvents cette semaine. Ils sont très nombreux cette année. Nous leur souhaitons un grand succès dans leurs études.

—Mme J. W. Hall, Miles Phyllis et Dorothy et M. Martin Hall sont partis cette semaine pour Montréal où ils passeront l'hiver.

—M. l'abbé Bergeron, autrefois curé de Frenchville, est arrivé en ville pour y demeurer. Nous apprenons cependant qu'il a été assez gravement malade ces jours derniers.

—Mlle Emily Babin a reçu à la bridge lundi soir dernier en l'honneur de Mme Hall.

—Le docteur Laporte, Mme Laporte et Mlle Yvette Laporte sont actuellement à Québec. Le docteur assiste à la convention des médecins de l'Amérique.

—Mme Raymond Clavette et ses enfants Géraldine et Frank, passent la semaine à Québec.

—Mme Zino Martin est actuellement en promenade à Québec.

—MM. et Mmes Pat. Fournier et Léveque Morneau sont allés à Québec cette semaine pour l'Exposition.

—M. et Mme Bert Curzon de New-York, autrefois de cette ville venaient leurs amis cette semaine.

—M. Lucien A. Landry de Boston, passe ses vacances en ville l'hôte du docteur et de Mme Laporte.

—Le docteur Martin sera absent jusqu'au 20 septembre. Il assista actuellement au congrès des médecins à Québec. Il se rendra ensuite en auto à Détroit pour rejoindre Mme Martin qui est là depuis quinze jours. Il reviendra par les Etats-Unis.

—M. Paul Gilbert de Windsor, ancien marchand d'Edmundston, est actuellement en ville l'hôte de MM. Abbas et David. M. Edmond Abbas l'accompagne et passe quelques jours chez son père.

A VENDRE

Maison avec grand terrain située sur la rue de l'Aqueduc. Le prix est raisonnable et les conditions faciles. Téléphonnez au No. 22-21 ou écrivez à George B. BIRNIE, casier 53, Edmundston

FOR SALE

Residence situated on large grounds at 12 Aqueduc Street. The price is right and terms can be made to suit purchaser. Call 22-21 or write to George B. BIRNIE, Box 53, Edmundston.

Ste ROSE DU DEGELE

—M. Arthur Chamberland, avocat de Grand Sault, était de passage à Ste-Rose chez M. Jos W. Chamberland.

—Mme Charles Miot de Grand Sault accompagnée de son fils Georges et de sa fille Anetta ainsi que Mike Hudon et Miot étaient en visite chez M. J. W. Morel dimanche dernier.

—M. et Mme Jos. N. Chamberland sont allés reconduire leurs fils Roland, Hermel et Roméo, étudiant au collège St-Alexandre Ironside jusqu'à Québec.

—Mme Alfred Thériault et ses enfants, Thérèse, Aline et Yolande, ont passé une quinzaine à Ste-Honoré.

—Mlle Edouilda Tremblay a passé quelques jours chez des parents à Notre-Dame du Lac.

—M. Georges Deschêne est de retour d'un voyage d'affaire à Rivière du Loup.

—Mlle Alma Dumont a passé quelques temps à St-Alexandre.

—M. et Mme Joseph Rioux de Ste-Eusèbe étaient en visite chez M. Alcide Morneau dimanche dernier.

—M. et Mme A. Marquis et leurs fillette, M. Edgar, Lionel et Ronald Michaud de St-Léonard, étaient en visite chez des parents.

—MM. et Mmes Léon Dumont, J. Thériault de Rivière Verte M. Viel, M. et Mme Napoéon Viel, de Notre-Dame du Lac, étaient en passage à Ste-Rose chez M. Pascal Dumont.

—M. et Mme Ernest Fraser de Portage Lake, et M. Louis Thériault, du Grand Sault, étaient en visite chez M. Marcel Dumont dimanche dernier.

—Mlle Valentine Chouinard, de Rivière du Loup et son frère M. J. B. Chouinard de Montréal, ont passé quelques jours chez M. Luc Castonguay.

—M. et Mme Jos Lapointe et leur fille Yolande, Mmes Elzéar L'Italien et Paul Ouellet d'Edmundston, venaient leurs parents dimanche dernier.

Initiation Solennelle DES NOUVEAUX MEMBRES De La SOCIETE MUTUELLE L'ASSOMPTION

DIMANCHE LE 9 SEPTEMBRE
à 3 heures de l'après-midi
Par des officiers généraux.

Bénédiction d'un Drapeau Acadien — Discours — Repas servis sur le terrain — Rafraichissements et amusements variés.

à huit heures — CONFERENCE sur les missions sauvages par le révérend Père Saindon, O.M.I., enfant de la paroisse.

J. Clark & Son Ltee. EDMUNDSTON, N.-B.

SI VOUS AVEZ BESOIN DE:
LIEUSE — MOISSONNEUSE — FICELLE
Arrache-patates "McCormick-Deering"
BATTEUSE "Moody" et "Little Giant"
PIECES DE RECHANGE, ETC.

Demandez Nos Prix Avant d'Acheter.
Conditions de Paiements Faciles

F. E. FOURNIER, gérant local.

LEON MARTIN

— Annonce l'ouverture d'une Station de Gazoline et d'huile, pour les automobilistes, sur la rue Canada.

— ANSSI —

Réparation des pneus (vulcanizing) — Réparation des batteries et des radios.

Prompt Service et Satisfaction Garantis

Complètement NOUVEAU



En Dessin... Performance... et Beauté

Ce nouveau McLaughlin-Buick est beaucoup plus qu'un nouveau McLaughlin-Buick. Il constitue une conception radicalement nouvelle de l'automobile moderne.

Un genre de beauté nouveau et vraiment saisissant — des carrosseries de luxe, plus longues et plus grandes, véridiques chefs-d'œuvre de Flaker — des sièges arrière plus larges, offrant de l'espace en abondance pour trois adultes — une puissance, une flexibilité et une accélération considérablement accrues — voilà les caractéristiques principales de cette brillante création nouvelle.

Un radiateur nouveau et plus profond, d'un dessin distinctif — des phares avant et de capot plaqués en chrome — des lignes élégantes et de riches contours — toutes ces choses contribuent à donner au nouveau McLaughlin-Buick une apparence de distinction et de haute qualité.

Au point de vue performance, le nouveau McLaughlin-Buick l'emporte aussi sur tous ses records précédents. Puissance, vitesse, accélération, flexibilité, robustesse — toutes sont sensiblement accrues — toutes sont mieux unies et coordonnées — toutes contribuent à produire un type de performance qui est une véritable révolution pour les conducteurs des voitures les plus distinguées d'Amérique et d'Europe.

Le nouveau McLaughlin-Buick de 1929 offre encore plusieurs perfectionnements de génie au nombre desquels on peut surtout signaler la nouvelle pompe à gasoil à haute pression, le nouveau carburateur avec deux jets de grande vitesse, un nouvel embrayage à action plus facile, un nouvel engrenage de direction amélioré, des paliers à renforts, des roues et des pneus "sécurité" à haute résistance vitale.

Ne manquez pas d'aller voir le McLaughlin-Buick de 1929. Conduisez-le et faites-le votre auto. Vous pouvez avoir la certitude absolue qu'il n'y a rien au monde pour le surpasser.

L'Auto Suprême qui vous Assurera la Suprématie

1929 McLAUGHLIN-BUICK

CREIGHTON & RIDLEY Ltd
Edmundston, N. B.

Quand les meilleurs autos seront construits — ce sera par McLaughlin-Buick

ATTENTION!

Le public est prié de lire attentivement l'annonce que M. JOS. F. LEBEL, tailleur, fera paraître la semaine prochaine et les semaines suivantes.

Ces annonces vous réservent des surprises!

ON ANNONCE AUJOURD'HUI

Les parts vendues par P. W. MARTIN, fabricant de romèdes patentés, achetées au coût de \$1.00 la part et devant donner des revenus pendant toute la vie des porteurs de certificats, ont rapporté pour l'année 1927 la somme de \$2.96.

Le nombre de parts est limité à 1000. Aucune personne ne peut acheter plus de dix parts.

Les porteurs de ces certificats tirent profit aujourd'hui de la vente de tous les produits P. W. Martin: Huile d'olive, de ricin, huile samphrée, deux sortes de liniment, sirop de peuplier.

Pour plus d'informations s'adresser à:

P. W. MARTIN,
Casier postal 342, ——— Edmundston, N.-B.

TERRE A VENDRE

Une terre de trois arpents de trente-et-un arpents, dans la route du Sault, à deux milles de l'église, avec bâtisses et grange pour le prix de \$1800 dont \$300 comptant et la balance par termes faciles. S'adresser à La Caisse Populaire de St-Mathias-de-Cabano, Léon COTE, M.D.L., gérant. 11-6s.

ST-LEONARD

Sont retournés à l'Université St-Joseph: MM. Gérald Violette, Gérald Bird, A. Laplante. Jeudi matin le 6 partiront les élèves du Collège Sacré-Coeur de Bathurst. A tous nous souhaitons une année remplie de succès!

Dimanche dernier nos joueurs de baseball sont allés rencontrer le club Kedgewick sur le terrain de St-Quentin. La joute fut très intéressante, le score final étant de 9 à 9. Dimanche prochain le club étranger viendra rencontrer notre équipe ici; nous espérons qu'une victoire décisive sera enregistrée d'un côté ou de l'autre. Il devrait y avoir une grande foule le dimanche, pour encourager ces jeunes qui promettent beaucoup pour l'avenir.

—Sont allés à l'exposition de Québec: MM. et Mmes Régis Lévesque, Len Akerley et Mme L. J. Violette.

—Mme N. B. Violette est dangereusement malade. On a dû la transporter à l'Hôpital de Frenchville où elle subira probablement une opération. Souhaitons un prompt rétablissement à cette personne si estimée de tous.

—Sont parties pour l'Ecole normale de Frédéricton Miles Audina Dubé, Emma Cyr et C. Roy.

—Les travaux du moulin de pulpe que nous attendons avec impatience ne s'exécutent pas vite; les perspectives sont cependant bonnes, car les terrains sont achetés, le terrain sondé pour les fondations avec résultats satisfaisants. Souhaitons la réalisation prochaine de ce vaste projet.

EN RECONNAISSANCE DE SON ACTE HEROIQUE



Présentation d'un certificat de la Royal Canadian Humane Association par Son Honneur le Maire White de Saint-Jean, N.-B., à James S. Arbing, aiguilleur pour les Chemins de fer nationaux du Canada dans cette ville, en reconnaissance de son acte héroïque lorsqu'il s'élança en avant d'une locomotive en mouvement pour sauver un enfant, le 4 novembre 1927.